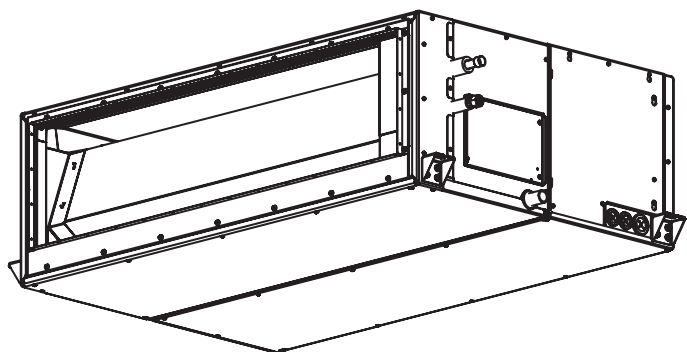


TOSHIBA

CLIMATISEUR (TYPE SPLIT) Manuel du propriétaire

R32 or R410A



Unité intérieure

Pour usage commercial

Modèle:

Type de conduit dissimulé - haute pression statique

RAV-RM2241DTP-E2

RAV-RM2801DTP-E2

Scannez le CODE QR pour accéder au manuel d'installation et d'utilisation sur le site Web.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Les manuels sont disponibles en AR/BG/CZ/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV/TR.



Instructions d'origine

Merci d'avoir acheté le ce climatiseur TOSHIBA.

Veuillez lire attentivement ce manuel du propriétaire avant d'utiliser votre climatiseur.

- Veuillez à vous faire remettre le « Manuel du propriétaire » et le « Manuel d'installation » par le constructeur (ou le revendeur).

Consigne à l'attention du constructeur ou du revendeur

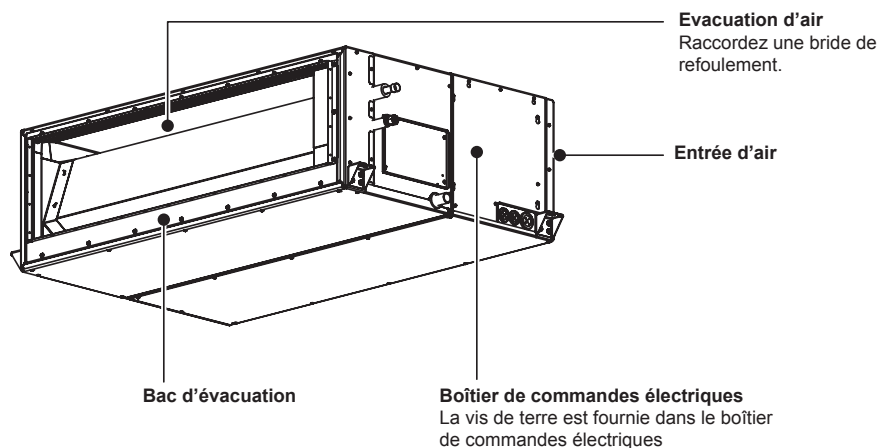
- Veuillez expliquer clairement le contenu du manuel du propriétaire avant de le transmettre.

Table des matières

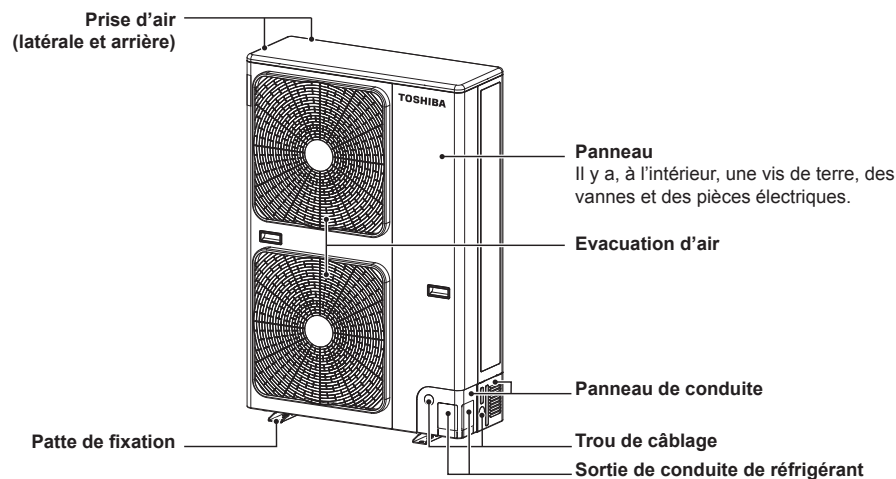
1	Noms de pièce	2
2	Télécommande avec fil	2
3	Utilisation correcte	4
4	Fonctionnement commandé par la minuterie	5
5	Mode d'économie d'énergie	5
6	Entretien	6
7	Résolution des problèmes	7
8	Fonctionnement et performance	8
9	Installation	9
10	Spécifications	9

1 Noms de pièce

■ Unité intérieure



■ Unité extérieure (La conception varie en fonction de l'unité extérieure. L'illustration suivante est un exemple.)



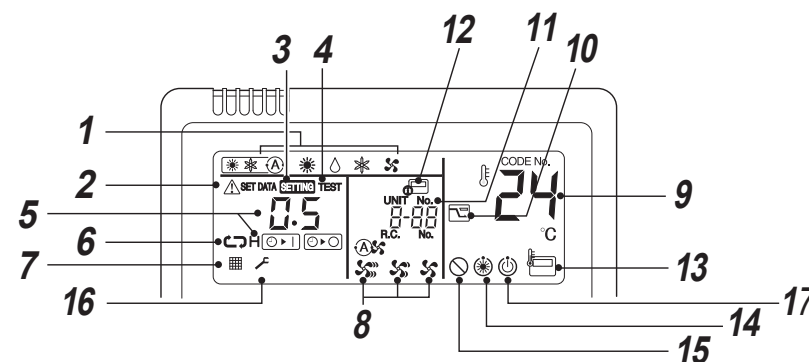
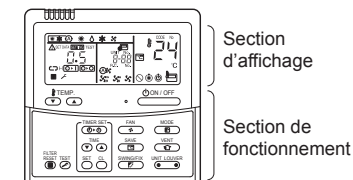
2 Télécommande avec fil

Cette télécommande peut contrôler jusqu'à 8 unités intérieures.

■ Section d'affichage

Dans l'illustration d'affichage ci-dessous, tous les icônes sont indiqués. Lorsque l'unité fonctionne, seuls les icônes pertinents s'afficheront.

- Lorsque le disjoncteur est fermé pour la première fois, **SETTING** clignote sur l'afficheur de la télécommande.
- Le modèle est vérifié automatiquement tandis que cet icône clignote. Patientez jusqu'à ce que l'icône **SETTING** disparaisse pour utiliser la télécommande.



1 Mode de fonctionnement

Le mode sélectionné apparaît.

2 Affichage du code de vérification

S'affiche lors du fonctionnement du dispositif de protection ou si un problème se produit.

3 Affichage de SETTING

S'affiche pendant la configuration de la minuterie ou d'autres réglages.

4 TEST (essai de fonctionnement)

S'affiche au cours d'un essai de fonctionnement.

5 Affichage de la minuterie

Le réglage de minuterie sélectionné apparaît. Si un problème se produit, le code de vérification s'affiche.

6 Affichage du mode de minuterie

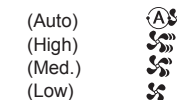
Le mode de minuterie sélectionné apparaît.

7 Affichage du filtre

Rappel pour nettoyer le filtre à air.

8 Affichage de vitesse du ventilateur

La vitesse sélectionnée est affichée.

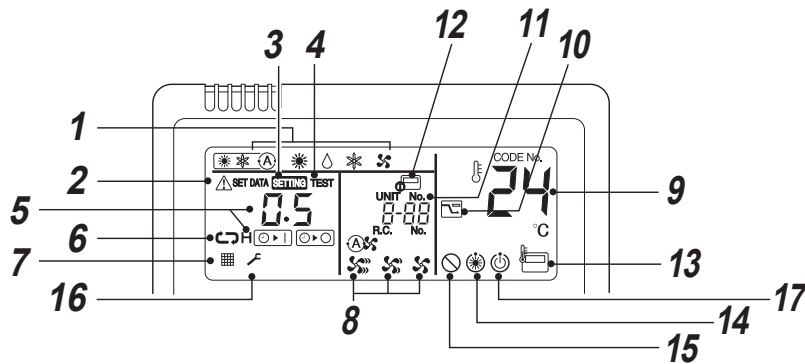


9 Affichage de la température de consigne

La température de consigne sélectionnée s'affiche.

10 Mode d'économie d'énergie

Limite la vitesse du compresseur (capacité) pour économiser de l'énergie.



11 Affichage de UNIT No.

Le numéro de l'unité intérieure sélectionnée est affiché.
De plus, le numéro de l'unité intérieure ou extérieure sur laquelle le problème se produit est affiché.

12 Commande centralisée

S'affiche lorsque la fonction de commande centralisée est activée pour le climatiseur, conjointement avec une télécommande de contrôle centralisé.

Si la télécommande est désactivée par le système de commande centralisée, clignote. L'utilisation au moyen des touches est alors inactive.

Même si la touche ON / OFF, MODE ou TEMP. est enfoncée, la touche de fonctionnement n'est pas acceptée. (Les réglages réalisés avec la télécommande varient selon le mode de commande centralisée. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel du propriétaire de la télécommande de contrôle centralisé.)

13 Capteur de la télécommande

S'affiche lorsque ce capteur fonctionne.

14 Affichage de Pre-heat

Affiché lorsque le mode chauffage est activé ou que le cycle de dégivrage est lancé.
Lorsque cet icône est affiché, le ventilateur intérieur s'arrête.

15 Absence de fonction

Affiché lorsque la fonction demandée n'est pas disponible sur ce modèle.

16 Affichage d'entretien

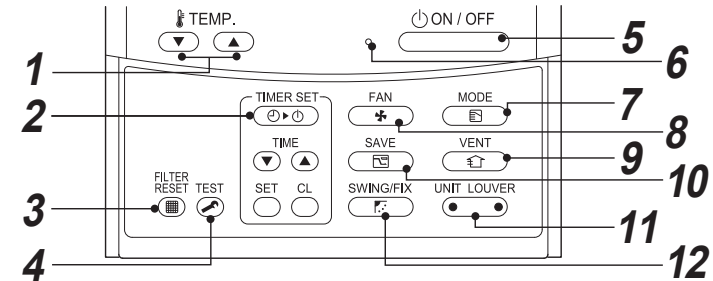
17 Affichage Opération prête

Cet affichage apparaît sur certains modèles.

■ Section de fonctionnement

Appuyez sur les touches correspondant au mode de fonctionnement souhaité.

- Les réglages sont mis en mémoire et il est inutile de les reprendre à moins qu'ils ne doivent être modifiés. Le climatiseur peut être utilisé en appuyant sur la touche .



1 Touche (Touche de réglage de température)

Ajuste la valeur de réglage.
Sélectionnez la température de consigne en appuyant sur ou .

2 Touche (réglage de la minuterie)

Utilisez pour configurer la minuterie.

3 Touche (remise à zéro du filtre)

Elle efface l'indication après nettoyage du filtre.

4 Touche (touche d'essai)

Utilisez uniquement pour l'entretien.
(En temps normal, n'appuyez pas sur cette touche.)

5 Touche

Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'appareil commence à fonctionner, et s'arrête si vous appuyez à nouveau.
Lorsque le climatiseur est arrêté, le témoin de fonctionnement est éteint et aucune indication n'est visible.

6 Témoin de fonctionnement

Le témoin vert s'allume lorsque l'unité est activée.
Même s'il clignote au cours de l'utilisation du dispositif de protection ou qu'un problème se produit.

7 Touche (mode de fonctionnement)

Permet de sélectionner le mode de fonctionnement souhaité.

8 Touche (vitesse de ventilateur)

La vitesse du ventilateur n'est pas ajustable.

9 Touche (Ventilation)

Utilisez lorsqu'un kit de ventilation à air pulsé (acheté sur place) est connecté.

- Si « » s'affiche sur la télécommande lorsque cette touche est enfoncée, aucun kit de ventilation n'est raccordé.

10 Touche (économie d'énergie)

Utilisez pour lancer le mode d'économie d'énergie.

11 Touche (touche de sélection de l'unité/ de la claire-voie)

Permet de sélectionner un numéro d'unité (gauche) et de claire-voie (droit).

UNIT:
Permet de sélectionner une unité intérieure lorsque plusieurs unités intérieures sont commandées à l'aide d'une seule télécommande.

LOUVER:
Pas de fonction.

12 Touche (sens d'oscillation/de la claire-voie)

Pas de fonction.

OPTION:

Capteur de la télécommande

Généralement, le capteur de température de l'unité intérieure détecte la température. La température autour de la télécommande peut également être détectée.
Pour de plus amples détails, consultez le distributeur.

3 Utilisation correcte

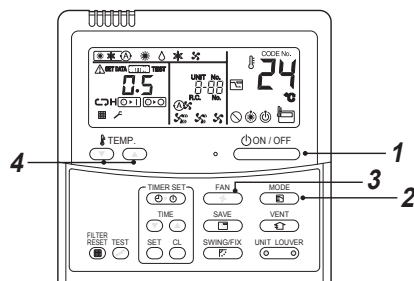
A la première utilisation du climatiseur ou en cas de modification du réglage, procédez comme suit. Les réglages sont mis en mémoire et sont affichés à chaque fois que l'unité est mise sous tension en appuyant sur la touche .

■ Préparation

- Lorsque le disjoncteur est fermé, la ligne de séparation apparaît sur l'afficheur de la télécommande.
- * **Après la fermeture du disjoncteur, les touches de la télécommande sont inopérantes pendant environ 1 minute, ce n'est pas une anomalie.**

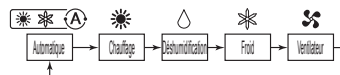
CARACTÉRISTIQUES REQUISES

Pour remettre en marche le climatiseur après une longue interruption de service, fermez le disjoncteur au moins 12 heures avant l'heure prévue pour la mise en fonctionnement.



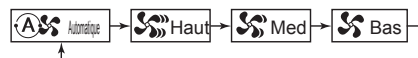
Démarrage

- Appuyez sur la touche .**
Le témoin de fonctionnement s'allume et le climatiseur se met en marche.
- Sélectionnez un mode de fonctionnement à l'aide de la touche .**
Chaque pression sur cette touche permet de modifier l'affichage dans l'ordre indiqué ci-dessous.



- Sélectionnez la vitesse du ventilateur au moyen de la touche .**

Chaque pression sur cette touche permet de modifier l'affichage dans l'ordre indiqué ci-dessous.



- Si le ventilateur est en position  «Auto», sa vitesse varie en fonction de la différence établie entre le point de consigne et la température de la pièce.
- En mode de chauffage, si la température de la pièce est insuffisante avec un fonctionnement en vitesse  «Low», sélectionnez  «Med.» ou  «High».
- Le capteur de température détecte la température de l'air qui retourne dans l'unité intérieure, laquelle n'est pas nécessairement la même que celle de la pièce et dépend des conditions d'installation.
Le point de consigne est la valeur souhaitée de température.
(L'option automatique  ne peut pas être choisie en mode Fan.)

- Sélectionnez la température de consigne au moyen des touches «TEMP. » ou «TEMP. .**

Arrêter

Appuyez sur la touche .

Le témoin de fonctionnement s'éteint et le climatiseur cesse de fonctionner.

REMARQUE

Commutateur automatique

- En mode automatique, l'unité sélectionne le mode de fonctionnement (refroidissement, chauffage ou ventilation uniquement) en fonction de la température du point de réglage définie par l'utilisateur.
- Si le mode automatique n'apporte pas le confort attendu, vous pouvez sélectionner manuellement le mode de fonctionnement souhaité.

Chauffage

- Si une demande pour le chauffage est faite, l'unité démarrera environ 3 à 5 minutes après avoir sélectionné le mode.
- Une fois le chauffage terminé, le fan peut continuer à fonctionner pendant environ 30 secondes.
- Lorsque la température de la pièce atteint la température réglée, l'unité extérieure s'arrête et le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne à vitesse très réduite.
- En mode de dégivrage, le ventilateur s'arrête de manière à ce que l'air froid ne soit pas refoulé. (L'indication de préchauffage  s'affiche.)

Redémarrage après un arrêt

- An cas de tentative de redémarrage de l'unité immédiatement après l'avoir arrêtée, l'unité ne pourra pas démarrer avant environ 3 minutes, ceci permet de protéger le compresseur.

■ Fonctionnement à 8°C (Pour le pré-chauffage d'objet)

Le climatiseur peut contrôler la température de chauffage à environ 8°C en mode chauffage.

Le chauffage à 8°C nécessite quelques réglages à l'aide de la télécommande. Demandez à l'installateur ou au revendeur d'effectuer les réglages conformément au Manuel d'installation de l'unité intérieure.

Démarrage

- Réglez la température affichée à 18°C en mode chauffage en appuyant sur la touche TEMP. .
- Réglez la température affichée à 8°C en appuyant sur la touche TEMP.  pendant au moins 4 secondes.

Arrêter

- Réglez la température affichée à 18°C en appuyant sur la touche TEMP. .
- Le climatiseur revient au mode HEAT normal. Sélectionnez la température et le mode de fonctionnement souhaités.

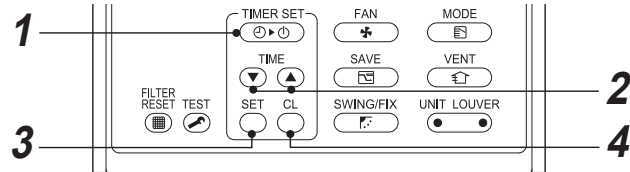
REMARQUE

- La température de l'air refoulé est inférieure à celle obtenue en mode de chauffage normal.
- Il est possible que la pièce ne soit pas chauffée uniformément selon l'emplacement d'installation de la télécommande.
- Il est possible que la pièce n'atteigne pas 8°C selon les dimensions de la pièce ou les conditions d'installation.
- Le réglage de vitesse du ventilateur est disponible pendant le fonctionnement de chauffage à 8°C.
Le chauffage à 8°C est annulé dans les cas suivants.
 - Si vous arrêtez ce mode à l'aide de la touche .
 - Si vous utilisez un autre mode de fonctionnement à l'aide de la touche .
 - Lorsque vous modifiez le réglage de la température ou le mode de fonctionnement, ou lorsque vous démarrez/arrêtez le fonctionnement à l'aide de la télécommande sans fil ou de la télécommande de contrôle centralisé.
- Lors de l'utilisation de ce mode de fonctionnement, veillez à respecter la durée de fonctionnement conseillée; nous vous recommandons en outre de confier votre climatiseur à un technicien qualifié pour un entretien régulier.

4 Fonctionnement commandé par la minuterie

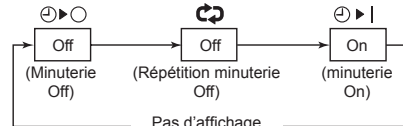
Il existe trois modes de fonctionnement commandé par la minuterie. (Il est possible de régler la minuterie pour les 168 heures à venir.)

- Minuterie Off : L'unité s'arrête lorsque l'heure définie est atteinte.
- Répétition minuterie Off : L'unité s'arrête quotidiennement lorsque l'heure définie est atteinte.
- Minuterie On : L'unité démarre lorsque l'heure définie est atteinte.



Démarrage

- Appuyez sur la touche **TIMER SET**.
Le mode minuterie change à chaque fois que vous appuyez sur cette touche.



- **SETTING** et l'affichage de la minuterie clignotent.
- Appuyez sur **TIME** pour sélectionner «heure définie».
 - A chaque pression sur la touche **▲**, l'heure définie augmente de 0,5 heures (30 minutes). Si la durée définie est supérieure à 24 heures au niveau de la minuterie, cette dernière peut être préréglée par incréments de 1 heure. L'heure définie maximum est de 168 heures (7 jours). La télécommande affiche l'heure configurée en heures (entre 0,5 et 23,5 heures) (*) ou nombre de jours (dans le cas de 24 heures ou plus) (**) comme cela est indiqué ci-dessous.
 - A chaque pression sur la touche **▼**, l'heure définie baisse de 0,5 heures (30 minutes) (0,5 - 23,5 heures) ou 1 heure (24 - 168 heures).

Exemple d'affichage de la télécommande

- 23,5 heures (*)



- 34 heures (*)



Nombre de jours Heure

12 affiche 1 jour (24 heures).

10h indique 10 heures. (Total de 34 heures)

- Appuyez sur la touche **SET**.
L'indicateur **SETTING** disparaît et l'heure réglée s'affiche, tandis que l'indicateur **▶|** ou **▶|◯** clignote.
(Lorsque la minuterie On est activée, l'heure et la minuterie On **▶|** sont affichées et d'autres icônes disparaissent.)

- Annulez la minuterie
Appuyez sur la touche **ON/OFF**.
L'affichage de la minuterie s'éteint.

REMARQUE

- Lorsque le fonctionnement cesse après que la minuterie ait atteint l'heure définie, la minuterie de répétition off fonctionne à nouveau si vous appuyez sur la touche **ON/OFF** et cesse le fonctionnement une fois que la minuterie a atteint l'heure définie.
- Si vous appuyez sur la touche **SWING/FIX** alors que la fonction de minuterie Off du climatiseur est active, l'indication de la minuterie disparaît puis réapparaît environ 5 secondes plus tard. Ceci est dû au traitement normal de la télécommande.

5 Mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie économise de l'énergie en limitant le courant maximum qui aura une influence que la capacité de chauffage ou de refroidissement que l'unité peut générer.

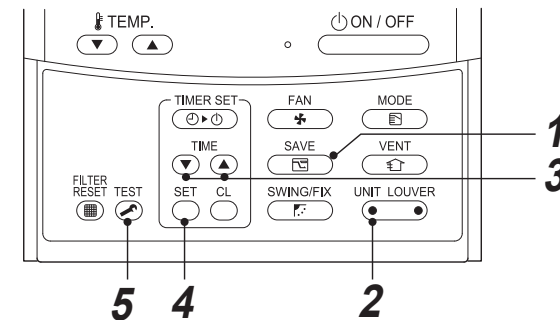
Appuyez sur la touche **SAVE** lorsque l'appareil est en marche.

- Le climatiseur entre en mode d'économie d'énergie.
- **SAVE** s'affiche sur l'écran.

Le mode d'économie d'énergie restera actif jusqu'à son annulation.

Pour quitter ce mode, appuyez à nouveau sur la touche **SAVE**.
SAVE disparaît.

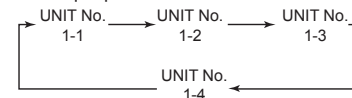
■ Pour configurer le réglage d'économie d'énergie



- Appuyez sur **SAVE** pendant au moins 4 secondes lorsque le climatiseur est éteint.
SETTING clignote.

- Appuyez sur **UNIT LOUVER** (côté gauche de la touche) pour sélectionner l'unité intérieure à régler.

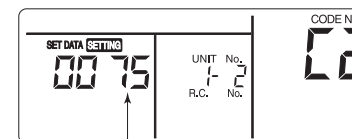
- Chaque pression sur cette touche modifie l'élément UNIT No. comme suit :



Le ventilateur de l'unité sélectionnée fonctionne.

- Appuyez sur les touches **TIME** pour ajuster le réglage du niveau d'alimentation.

- À chaque fois que vous appuyez sur l'une de ces touches, le niveau d'alimentation change de 1%, avec une gamme comprise entre 100% et 50%.
- 75% est le paramètre par défaut en usine.



Réglage du niveau d'alimentation en mode

4 Appuyez sur la touche .

5 Appuyez sur la touche  pour terminer la configuration.

REMARQUE

- Lorsque d'autres appareils électriques sont utilisés en même temps, le mode d'économie d'énergie est conseillé afin d'éviter de solliciter le disjoncteur. Bien entendu, ce mode de fonctionnement sert aussi à économiser de l'énergie.
- Le mode d'économie d'énergie consomme moins d'énergie, mais risque de ne pas pouvoir chauffer/refroidir la pièce aussi bien qu'en mode normal.
(Le courant maximum est limité à environ 75% (par défaut en usine) du mode normal.)
- Pour régler les paramètres d'économie d'énergie, reportez-vous au chapitre «Pour configurer le réglage d'économie d'énergie» dans Mode d'économie d'énergie.
- Même si le fonctionnement débute/s'arrête, le mode de fonctionnement change, ou l'appareil est réinitialisé en mode d'économie d'énergie, le mode d'économie d'énergie est conservé jusqu'au prochain fonctionnement.

6 Entretien

AVERTISSEMENT

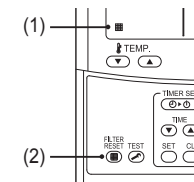
Le nettoyage du filtre à air et des pièces formant celui-ci implique un travail dangereux en hauteur, vous devez par conséquent vous assurer qu'il est effectué par un installateur qualifié ou une personne d'entretien qualifiée.

N'y procédez pas vous-même.

▼ Nettoyage des filtres à air (vendus séparément ou achetés localement)

Des filtres à air encrassés entravent le bon déroulement des étapes de chauffage et de refroidissement.

- 1) Si «» s'affiche sur la télécommande, nettoyez les filtres à air.
- 2) Une fois ce nettoyage terminé, appuyez sur la touche .
«» disparaît.



◆ En cas d'inutilisation prolongée

1. Faites fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher l'intérieur.
2. Enfoncez la touche  de la télécommande pour interrompre le fonctionnement et coupez le disjoncteur.
3. Nettoyez les filtres à air, puis remettez-les en place.

◆ Avant la saison froide

Nettoyez le bac d'évacuation.

- Contactez le revendeur où vous avez acheté ce produit.
(L'évacuation ne fonctionne pas si le bac d'évacuation ou l'évent est bouché. Dans certains cas, l'évacuation peut déborder et mouiller le mur ou le sol. Nettoyez le bac d'évacuation avant la période d'utilisation en mode de refroidissement.)

◆ Faites une vérification périodique!

- Si l'unité est utilisée pendant une période prolongée, des pièces peuvent se détériorer et entraîner des dysfonctionnements ou une mauvaise vidange de l'eau sèche en fonction de la chaleur, de l'humidité ou de la poussière.
- Outre l'entretien normal, il est recommandé de faire vérifier l'unité et de faire effectuer son entretien par le distributeur auprès duquel vous l'avez achetée.

REMARQUE

Il est fortement conseillé de nettoyer et d'entretenir régulièrement les unités intérieure et extérieure du climatiseur afin d'assurer un fonctionnement optimal et dans un souci de protection de l'environnement.

Lorsque vous utilisez le climatiseur pendant des périodes prolongées, nous vous recommandons de le faire vérifier au moins une fois par an. Nous vous conseillons en outre de vérifier régulièrement que l'unité extérieure est en bon état et, le cas échéant, d'appliquer un traitement antirouille.

En règle générale, si une unité intérieure est utilisée quotidiennement pendant environ 8 heures ou plus, les unités intérieure et extérieure doivent être nettoyées au moins une fois tous les 3 mois. Confiez l'entretien ou le nettoyage de l'appareil à un technicien qualifié. Bien qu'il soit à la charge du propriétaire, l'entretien régulier du climatiseur peut en prolonger la durée de vie.

L'absence de nettoyage régulier des unités intérieure et extérieure se soldera par une baisse des performances, l'apparition de givre, de fuites d'eau, voire une panne du compresseur.

▼ Liste des vérifications

Pièce	Unité	Vérification (visuelle/auditive)	Entretien
Échangeur de chaleur	Intérieure/Extérieure	Poussière/saleté, rayures	Nettoyez l'échangeur de chaleur lorsqu'il est encrassé.
Moteur du ventilateur	Intérieure/Extérieure	Son	Prenez les mesures nécessaires en cas de présence de sons anormaux.
Filtre	Intérieure	Poussière/saleté, casse	- Nettoyez le filtre avec de l'eau si celui-ci est contaminé. - Remplacez-le s'il est endommagé.
Ventilateur	Intérieure	- Vibration, équilibre - Poussière/saleté, aspect général	- Remplacez le ventilateur lorsqu'il vibre trop ou ne maintient pas un bon équilibre. - Nettoyez le ventilateur ou brossez-le si celui-ci est contaminé.
Entrée d'air/grille de sortie d'air	Intérieure/Extérieure	Poussière/saleté, rayures	Réparez-les ou remplacez-les lorsqu'ils sont déformés ou endommagés.
Bac d'évacuation	Intérieure	Poussière/saleté, contamination lors de l'évacuation	Nettoyez le bac d'évacuation et modifiez l'inclinaison pour une évacuation optimale.
Extérieur	Extérieure	- Rouille, dégradation de l'isolant - Dégradation/écaillage du revêtement	Appliquez un enduit protecteur

7 Résolution des problèmes

Vérifiez les points décrits ci-dessous avant de demander une réparation.

Symptôme		Cause
Ce n'est pas une anomalie.	Unité extérieure	- Le ventilateur de l'unité extérieure s'arrête automatiquement et un dégivrage est effectué. - L'électrovanne fonctionne lorsque le dégivrage démarre ou s'arrête. - L'unité extérieure se prépare au fonctionnement.
	Unité intérieure	- Lorsque l'unité commence à fonctionner, pendant son fonctionnement ou immédiatement après son arrêt, un son ressemblant à un écoulement d'eau peut être émis ou le son de fonctionnement peut être plus fort pendant 2 ou 3 minutes immédiatement après le démarrage. Il s'agit du son de l'écoulement du réfrigérant ou du son de vidange du déshumidificateur. - Il s'agit du son émis lorsque l'échangeur de chaleur ou une autre pièce se dilate et se contracte légèrement en raison du changement de température. - Diverses odeurs des murs, tapis, vêtements, cigarettes, cosmétiques ou autres adhèrent au climatiseur.
		L'unité ne fonctionne pas.
Vérifiez de nouveau	La pièce n'est pas rafraîchie.	- L'admission ou l'évacuation d'air de l'unité extérieure est bloquée ? - Y a-t-il une porte ou une fenêtre ouverte ? - Est-ce que le filtre à air est bouché par la poussière ? - La température réglée est-elle appropriée ?

Si des situations inhabituelles persistent après la vérification des points ci-dessus, arrêtez l'unité, coupez le disjoncteur et appelez le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit en lui indiquant le numéro du produit et le symptôme. Ne tentez pas de réparer l'unité vous-même car cela est dangereux. Si le témoin de vérification (par ex. *EQ I*, *FO I*, *HO I*) apparaît sur l'écran de la télécommande, indiquez également ses éléments au distributeur.

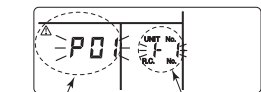
En présence de l'une des situations suivantes, arrêtez immédiatement l'unité, coupez le disjoncteur et contactez le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

- Les commutateurs ne fonctionnent pas correctement.
- Le disjoncteur saute souvent.
- Vous avez, par inadvertance, placé un corps étranger ou de l'eau à l'intérieur.
- L'unité ne peut pas fonctionner, même après la désactivation du dispositif de protection.
- D'autres situations inhabituelles sont rencontrées.

■ Confirmation et vérification

Si un problème survient dans le climatiseur, le code de contrôle et le numéro de l'unité intérieure apparaissent sur l'afficheur de la télécommande.

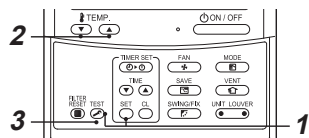
Le code de vérification ne s'affiche que lors du fonctionnement. Si l'affichage disparaît, faites fonctionner le climatiseur conformément au point suivant « Confirmation du code de contrôle », pour la confirmation.



code de vérification
N° de l'UNITÉ intérieure dans lequel un problème se produit

■ Confirmation du journal des codes de vérification

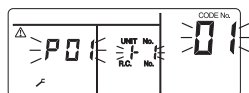
Lorsqu'un problème survient au niveau du climatiseur, le journal des codes de vérification peut être confirmé en procédant comme suit. (Le journal des codes de vérification est mémorisé jusqu'à un maximum de 4 codes de vérification.) Le journal peut être vérifié à l'état de marche et à l'état d'arrêt.



1 Appuyez simultanément sur les touches **SET** et **TEST** pendant au moins 4 secondes, ce qui suit s'affiche.

Si **✓** s'affiche, le mode entre en journal des codes de vérification.

- [01: Ordre du journal des codes de vérification] s'affiche dans la fenêtre CODE No.
- [Code de vérification] s'affiche dans la fenêtre CHECK.
- [Adresse de l'unité intérieure liée au problème] s'affiche dans UNIT No.



2 Chaque fois que vous appuyez sur la touche **TEMP.** pour régler la température, le journal des codes de vérification mémorisé s'affiche dans l'ordre.

Les numéros dans CODE No. indiquent CODE No. [01] (dernier) → [04] (plus ancien).

CARACTÉRISTIQUES REQUISES

N'appuyez pas sur la touche **ON/OFF** ou tout le journal des codes de vérification de l'unité intérieure sera supprimé.

3 Après confirmation, appuyez sur la touche **TEST** pour retourner à l'affichage habituel.

8 Fonctionnement et performance

▼ Vérifications avant le démarrage

- Vérifiez si le fil de terre est coupé ou débranché.
- Vérifiez que le filtre à air est installé.
- Enclenchez le disjoncteur au minimum 12 heures avant de démarrer le dispositif.

▼ Fonction de protection de 3 minutes

Cette fonction empêche l'activation du climatiseur dans les 3 minutes qui suivent la mise en marche de l'interrupteur principal/du disjoncteur pour faire redémarrer le climatiseur.

▼ Coupure de courant

- Si une coupure de courant se produit lorsque l'unité est en cours de fonctionnement, celle-ci s'arrête complètement.
- Pour remettre le climatiseur en marche, appuyez sur la touche ON / OFF de la télécommande.
- La foudre ou un téléphone de voiture sans fil à proximité peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité. Éteignez l'interrupteur principal ou le disjoncteur, puis allumez-les à nouveau. Appuyez sur la touche ON / OFF de la télécommande pour remettre l'appareil en marche.

▼ Fonctionnement en mode de dégivrage

- Si l'unité extérieure givre pendant le chauffage, le dégivrage démarrera automatiquement (et fonctionnera pendant environ 2 à 10 minutes) afin de maintenir la puissance calorifique.
- Les ventilateurs des unités intérieures et extérieures cesseront de fonctionner pendant le dégivrage.
- Lors du dégivrage, l'eau obtenue est évacuée via la plaque inférieure de l'unité extérieure.

▼ Capacité de chauffage

Lorsque l'unité fonctionne en mode de chauffage, la chaleur est absorbée à partir de l'extérieur et redirigée vers la pièce. Cette méthode de chauffage est appelée « système de pompe à chaleur ». Lorsque la température extérieure est insuffisante, il est recommandé d'utiliser un autre appareil de chauffage associé au climatiseur.

▼ Dispositif de protection

- Il interrompt le fonctionnement lorsqu'une surcharge se produit dans le climatiseur.
- Si le dispositif de protection est activé, l'unité cesse de fonctionner et le témoin de fonctionnement clignote, de même que l'indicateur de vérification au niveau de la télécommande.

▼ Si le dispositif de protection est activé

- Coupez le disjoncteur et effectuez une vérification. La poursuite du fonctionnement peut entraîner un dysfonctionnement.
- Vérifiez que le filtre à air est installé. Si ce n'est pas le cas, il se peut que l'échangeur de chaleur soit bouché par de la poussière et une fuite d'eau peut avoir lieu.

▼ Pendant le refroidissement

- L'admission ou l'évacuation d'air de l'unité extérieure est bloquée.
- Un vent fort souffle de façon continue contre la sortie d'air de l'unité extérieure.

▼ Pendant le chauffage

- Le filtre à air est bouché par une grande quantité de poussière.
- L'admission ou l'évacuation d'air de l'unité intérieure est bloquée.

▼ N'ouvrez pas le disjoncteur

- Pendant la période d'utilisation en mode de climatisation, laissez le disjoncteur enclenché et utilisez la touche ON / OFF de la télécommande.

▼ Avertissements relatifs à la neige et au gel sur l'unité extérieure

- Dans les régions enneigées, il arrive souvent que l'admission ou l'évacuation d'air de l'unité extérieure soient recouvertes de neige ou gelées. Si vous laissez le gel ou la neige tels quels sur l'unité extérieure, la machine risque de tomber en panne et la qualité du chauffage peut diminuer.
- Dans les régions froides, vérifiez bien que l'eau est parfaitement rejetée par le biais du tuyau d'évacuation. Si de l'eau reste à l'intérieur du tuyau d'évacuation ou de l'unité extérieure, elle risque de geler. Le cas échéant, la machine risque de tomber en panne et la qualité du chauffage peut diminuer.

▼ Conditions de fonctionnement du climatiseur

Pour un bon fonctionnement du climatiseur, utilisez-le dans les conditions de température ci-après

Refroidissement	Température extérieure : de -15°C à 46°C (temp. du thermomètre sec)
	Température de la pièce : de 21°C à 32°C (temp. du thermomètre sec), de 15°C à 24°C (temp. du thermomètre mouillé)
	[ATTENTION] Humidité relative ambiante : inférieure à 80%. Si le climatiseur fonctionne à un taux supérieur, de la condensation peut se former à sa surface.
Chauffage	Température extérieure : de -20°C à 15°C (temp. du thermomètre mouillé)
	Température de la pièce : de 15°C à 28°C (temp. du thermomètre sec)

Si le climatiseur est utilisé dans des conditions autres que celles stipulées ci-dessus, un système de sécurité peut se déclencher.

9 Installation

N'installez pas le climatiseur dans les emplacements suivants

- N'installez pas le climatiseur dans une pièce à moins de 1 m d'un téléviseur, d'une chaîne stéréo ou d'une radio, faute de quoi le bruit transmis par le climatiseur risquerait d'affecter le fonctionnement de ces appareils.
- N'installez pas le climatiseur près d'un appareil à haute fréquence (par exemple une machine à coudre, un appareil de massage à usage professionnel, etc.) pour éviter tout dysfonctionnement du climatiseur.
- Endroits où de la poussière de fer ou d'autres métaux est présente. Si de la poussière de fer ou d'autres métaux adhère à l'intérieur du climatiseur, il peut entrer en combustion spontanément et démarrer un feu.
- Dans un lieu humide ou pouvant contenir des substances grasses, de la vapeur, de la suie ou du gaz corrosif.
- Dans un endroit riche en sel, tel qu'une zone de bord de mer.
- Dans un lieu où de l'huile pour machines est utilisée en grande quantité.
- Dans un endroit habituellement exposé à un vent fort tel qu'une zone de bord de mer.
- Dans un lieu sujet à des émanations de gaz sulfureux, notamment une station thermale.
- Dans un bateau ou une grue mobile.
- En milieu acide ou alcalin (près de sources chaudes, d'une usine de produits chimiques ou d'un endroit sujet à des émissions dues à la combustion). De la corrosion pourrait se former sur l'ailette en aluminium et le tuyau en cuivre de l'échangeur de chaleur.
- N'installez pas le climatiseur près d'un obstacle (par exemple un évent d'aération, du matériel d'éclairage, etc.) qui perturbe la circulation de l'air de refoulement. (Une circulation d'air irrégulière risque d'affecter le bon fonctionnement ou de désactiver certains dispositifs).
- N'utilisez pas ce climatiseur à des fins particulières telles que la conservation d'aliments, d'instruments de précision ou d'objets d'art ou dans des lieux renfermant des animaux d'élevage ou des plantes. (Cela risquerait de dégrader la qualité du produit conservé.)
- N'installez pas le climatiseur sur un objet qui doit être préservé de l'humidité (de la condensation pourrait s'écouler de l'unité intérieure à un taux d'humidité de 80% ou plus lorsque l'orifice d'évacuation est obstrué.)
- Dans un lieu où du solvant organique est utilisé.
- Près d'une porte ou d'une fenêtre exposée à l'humidité de l'air extérieur. De la condensation peut se former sur le climatiseur.
- Dans un lieu où un vaporisateur spécial est utilisé.

Attention au bruit et aux vibrations

- N'installez pas le climatiseur dans un endroit où le bruit du fonctionnement de l'unité extérieure ou son évacuation d'air chaud gênent votre voisinage.
- Installez le climatiseur sur une base solide et stable évitant la transmission du bruit de fonctionnement, d'échos et de vibrations.
- Si une unité intérieure fonctionne, il est possible que d'autres unités intérieures éteintes émettent des sons.

10 Spécifications

Modèle	Niveau de pression acoustique (dBA)		Poids (kg)
	Refroidissement	Chauffage	
RAV-RM2241DTP-E2	44	44	97
RAV-RM2801DTP-E2	46	46	97

Informations sur les exigences en matière d'écoconception. (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Déclaration de conformité

Fabricant: **TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Titulaire TCF: **TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S**
Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Déclare par la présente que le matériel décrit ci-dessous:

Dénomination générique: Climatiseur

Modèle/type: RAV-RM2241DTP-E2
RAV-RM2801DTP-E2

Nom commercial: Climatiseur série Inverter numérique

Est conforme aux clauses de la Directive Matériel (Directive 2006/42/EC) et aux réglementations transposées en loi nationale

Nom: Masaru Takeyama
Fonction: DG, Service Assurance Qualité
Date: 5 avril 2022
Lieu de délivrance: Thaïlande

REMARQUE

Cette déclaration devient nulle et non avenue si des modifications techniques ou opérationnelles sont introduites sans le consentement du fabricant.

Déclaration de conformité

Fabricant: **TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.**
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Titulaire TCF: **TOSHIBA CARRIER UK LTD.**
Porsham Close Belliver Industrial Estate Roborough Plymouth Devon PL6 7DB
United Kingdom

Déclare par la présente que le matériel décrit ci-dessous:

Dénomination générique: Climatiseur

Modèle/type: RAV-RM2241DTP-E2
RAV-RM2801DTP-E2

Nom commercial: Climatiseur série Inverter numérique

Conforme aux dispositions de la réglementation de 2008 relative à la fourniture de machines (sécurité)

Nom: Masaru Takeyama
Fonction: DG, Service Assurance Qualité
Date: 5 avril 2022
Lieu de délivrance: Thaïlande

REMARQUE

Cette déclaration devient nulle et non avenue si des modifications techniques ou opérationnelles sont introduites sans le consentement du fabricant.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand